Mga umiiral at planadong hakbang
sa pagsusulong ng pagkakapantay-pantay ng lahi

Ang Lupon ng Muling Pagsasanay ng mga Empleyado

Mga Kaugnay na Serbisyo	• Ang Lupon ng Muling Pagsasanay ng mga Empleyado (ERB) ay nagbibigay ng magkakaibang hanay ng mga kurso sa pagsasanay at serbisyo upang paunlarin ang kasanayan, kalidad, kakayahang magtrabaho at kakayahang makipagsabayan ng mga manggagawa na may nakamit na edukasyon sa sub-degree na antas o mas mababa, anuman ang etnikong pinagmulan ng mga ito. Iniaalok ang full-time na mga kursong nagbibigay trabaho at mga part-time na mga kurso sa pag-a-upgrade ng mga kasanayan at pangkalahatang kasanayan, na may layuning makapagtrabaho ang mga walang trabaho at suportahan ang mga manggagawa na magkaroon ng mga bagong kasanayan at i-upgrade ang kanilang mga kasanayan.
Mga Umiiral na Hakbang	<u>Pagkakaloob ng naaangkop na mga kurso para sa mga tao na may makakaibang lahi</u> • Nag-aalok ang ERB ng mga kurso para sa pagpapasulong ng mga kasanayang konektado sa pagtatrabaho at mga kurso para sa karaniwang kasanayan na isinasagawa sa wikang English at nakalaan para sa mga etnikong minorya. Nakapagbibigay ang ERB ng mas malaking kaluwagan sa pamantayan ng antas ng edukasyon para sa pagpapatala sa mga nakalaang kurso at pinangangasiwaan nila ang kahilingan sa laki ng klase para sa mga nakalaang kurso sa madaling maibagay na paraan. • Itinatag ng ERB ang "Grupo para sa Pagsusuri ng mga Kurso sa Wika" upang masuri nang mabuti ang mga kurso nito ng pagsasanay sa wika, na may pananaw na tulungan ang mga tao mula sa iba't ibang lahi na malampasan ang mga hadlang sa komunikasyon at pataasin ang pagkakataon nilang magkatrabaho sa pamamagitan ng pagpapayaman sa pagiging praktikal at artikulasyon ng mga kurso sa wika, at para sa pagbuo ng landas ng pagsulong para sa kanila. Patuloy na patitibayin ng ERB ang suporta nito sa wikang Chinese para sa mga taong iba

ang lahi at magtatakda ng nakabalangkas na plano ng pagsasanay sa wikang Chinese upang mapahusay ang kanilang kaalaman sa Chinese para sa mga layunin ng pagsama sa lipunan at pagtatrabaho.

- Nag-aalok ang ERB ng mga nakalaang kurso ng pagsasanay na nakatuon sa mga hindi aktibong kabataan ng mga etnikong minorya na may edad na 15 hanggang 24 sa ilalim ng Programang Pagsasanay sa Kabataan.

- Binuo ng ERB ang "Grupong Nakapokus sa Pangangailangan sa Pagsasanay ng mga Etnikong Minorya" upang matukoy ang mga pangangailangan sa pagsasanay at pagtatrabaho ng mga tao na may magkakaibang lahi, at upang magpayo ng mga estratehiya sa pagsusulong ng mga kurso at serbisyo ng ERB sa mga taong may magkakaibang lahi. Ang grupong nakapokus ay binubuo ng mga grupo ng etnikong minorya, mga organisasyon sa mga panlipunang serbisyo, mga training body (TB), mga employer at mga kaugnay na kinatawan ng gobyerno. Ang ERB ay patuloy na bubuo ng mga kurso para sa mga tao na may magkakaibang lahi habang sumasangguni sa payo ng grupong nakapokus.

<u>Mga espesyal na hakbang at mga pangsuportang serbisyo</u>

- Hinihiling ng ERB sa mga TB na magsaayos ng mga kawani na nagsasalita ng Ingles upang magbigay ng mga serbisyo sa mga tao na may magkakaibang lahi at hinihikayat nito ang mga TB na gamitin ang mga serbisyong pagsasalin at interpretasyon na ibinibigay ng mga organisasyong hindi-panggobyerno kapag nag-aalok ng mga serbisyo ng ERB. Nagsasaayos ng mga serbisyong interpretasyon sa klase sa pamamagitan ng mga teaching assistant na may kakayahang magsalita ng wikang Ingles at mga wika ng etnikong minorya kung kinakailangan.

- Ang mga sinasanay na nakakumpleto ng nakalaang kursong konektado sa pagtatrabaho para sa mga etnikong minorya ay binibigyan ng anim na buwang serbisyo sa pag-follow-up may kinalaman sa pagkakapasok sa trabaho.

- Naglalathala ang ERB ng Ingles na mga pangpromosyong leaflet ng mga kurso sa pagsasanay gayundin sa mga wika ng iba't ibang lahi at Ingles na mga nakalaang pangpromosyong leaflet na ipamamahagi sa iba't ibang pangkat ng lahi sa pamamagitan ng magkakaibang channel (kasama ang mga organisasyon ng social service (serbisyong panlipunan) sa ilalim ng "Ambassador Scheme (Mga Panukala ng Embahador)" ng Kagawaran ng Home Affairs (Home Affairs Department, HAD). Bukod pa rito, naka-print sa Ingles ang Prospectus ng Kurso, at inilagay sa diyaryo, social media at mga website ang mga patalastas sa Ingles, at online na publikasyon sa Urdu.

- Upang higit pang mapahusay ang mga pagsisikap nito sa promosyon, ang ERB ay malapit na nakikipag-ugnayan sa mga Sentro ng Serbisyong Pansuporta para sa mga Etnikong Minorya na pinatatakbo ng mga organisasyong hindi-panggobyerno at pinopondohan ng HAD sa pagpapalaganap ng impormasyon ng serbisyo ng ERB sa mga tao mula sa iba't ibang lahi. Regular na ina-update ng ERB ang impormasyon ng mga kurso at serbisyo ng ERB na itinatampok sa "Iyong Gabay sa Mga Serbisyo sa Hong Kong" na inilathala ng HAD para sa etnikong minorya.

- Ang mga nakatuon na serbisyong pansuporta ay inaalok para sa mga tao na iba ang lahi sa Sentro ng Serbisyo ng ERB sa Tin Shui Wai, kabilang ang mga dedikadong workshop at mga aktibidad ng grupo tungkol sa mga kasanayan sa paghahanap ng trabaho, kasanayan sa pag-iinterbyu, bokasyonal na English at Cantonese, atbp. Mula sa pakikipagtulungan sa mga organisasyon ng panlipunang serbisyo, nagtayo ang ERB ng mahigit sa 30 "Lugar ng Serbisyo ng ERB" sa iba't ibang distrito upang magbigay ng mga serbisyo sa mga katanungan at pagpapatala para sa mga kurso ng ERB, mag-organisa ng mga seminar sa industriya at mga kursong nagbibigay ng oportunidad para matutunan ang iba't ibang paksa, at tumulong sa mga miyembro ng publiko, kabilang ang mga mga tao mula sa iba't ibang lahi, na magparehistro para sa Serbisyo ng Konsultasyon sa Pagsasanay.

- Ang Serbisyo ng Konsultasyon sa Pagsasanay ng ERB ay nagbibigay sa mga tao mula sa iba't ibang lahi ng mga rekomendasyon tungkol sa naaangkop na pagsasanay at tulong para magpatala sa mga kurso ng ERB mula sa pagsusuri ng kanilang mga pangangailangan sa pagsasanay at minimithi sa trabaho sa pamamagitan ng harapang interbyu o video conferencing. Aktibo rin na nakikipag-ugnayan ang mga Tagapayo sa Pagsasanay sa mga samahan sa distrito, mga lugar ng pagtitipon para sa relihiyon at mga organisasyon ng panlipunang serbisyo ng mga tao mula sa iba't ibang lahi na magdaos ng mga seminar at workshop upang maitaguyod ang mga kurso at serbisyo ng ERB.

- Pinopondohan ng ERB ang mga Lupon ng Pagsasanay upang makipagtulungan sa mga organisasyon ng distrito na mag-organisa ng sari-saring aktibidad na pang-promosyon na nakabase sa distrito nang sa gayon ay maitaguyod ang mga kurso ng ERB gayundin ang mga oportunidad sa trabaho at mga pagpipiliang propesyon sa iba't ibang industriya, kabilang ang mga nakalaang aktibidad na tumutugon sa mga pangangailangan ng mga tao mula sa iba't ibang lahi. Bukod pa rito, hinihikayat ng "Mga Subsidyo sa mga Serbisyong Pansuporta sa Pagsasanay" ang mga Lupon ng Pagsasanay na bumuo ng mga suplementaryong materyales sa pagsasanay at magbigay ng mga serbisyong pansuporta sa pag-aaral sa mga tao mula sa iba't ibang lahi.

- Ang mga taong may magkakaibang lahi na hindi pumapasok sa paaralan ay maaaring makatanggap ng subsidyo mula sa HAD upang makapag-aral sa mga tinukoy na kurso sa wika ng ERB, na may layuning hikayatin silang lumahok sa panghabang-buhay na pag-aaral at upang mapahusay ang mga kasanayan sa trabaho na maaaring maipasa.

- Itinatag ng ERB ang "Terminal sa Paghahanap ng Kurso sa Net ng Pagsasanay ng ERB" sa mahigit 100 lokasyon, kasama ang ERB Siu Sai Wan Headquarters, Sentro ng Serbisyo ng ERB, Lugar Serbisyo ng ERB, Mga Sentro ng Trabaho ng Kagawaran sa Paggawa, Mga Yunit sa Larangan ng Seguridad Panlipunan ng Kagawaran sa

Kapakanang Panlipunan (Social Welfare Department, SWD) at organisasyong hindi pang-gobyerno na inatasan ng SWD. Maaaring makakuha ang mga tao na may magkakaibang lahi ng impormasyon sa mga kurso ng ERB, mga sentro sa pagsasanay, mga serbisyo at aktibidad at maaari rin silang magparehistro sa Serbisyong Pagkonsulta ukol sa Pagsasanay sa pamamagitan ng mga terminal.

- Upang mapadali ang kanilang pag-aaral sa hinaharap at pagpaplano ng karera, inoorganisa ng ERB ang "Mga Usapang Karera para sa Paaralan", "Mga Taster Workshop" at "Mga Pagbisita sa Kumpanya" para sa mga estudyante sa mataas na sekondarya ng iba't ibang lahi. Inaanyayahan ang mga kinatawan ng employer na ibahagi sa mga estudyante ng iba't ibang lahi ang mga inaasam-asam na karera, kalagayan sa trabaho at mga kinakailangan sa pagpasok, atbp. Ilalahad din ng mga kinatawan ng ERB ang mga kurso at serbisyo ng ERB na naaangkop sa mga estudyante ng iba't ibang lahi.

Pagsasanay ng Kawani

- Upang maitaguyod ang pag-unawa sa kultura ng mga tao mula sa iba't ibang lahi at paunlarin ang pagiging sensitibo ng mga kawani sa pagbibigay ng mga serbisyo sa kanila, nag-organisa ang ERB ng mga workshop sa pakikipagtulungan ng iba't ibang organisasyon, kasama ang "Komisyon sa Pantay-pantay na Oportunidad" at "Unison", sa pagkakaiba-iba ng kultura para sa mga kawani ng ERB, mga employer at mga Lupon ng Pagsasanay.

Pagsusuri ng Gawain sa Hinaharap

- Sa pana-panahon, sinusuri ng ERB ang mga kurso sa pagsasanay at mga serbisyo para sa mga tao mula sa iba't ibang lahi, at sinisikap na bumuo ng mga nakalaang kurso at serbisyo sa pagtugon sa kanilang mga pangangailangan sa pagsasanay. Sa prosesong ito, hihingin ng ERB ang mga pananaw ng iba't ibang stakeholder, kabilang ang Grupong Nakapokus sa mga pangangailangan sa Pagsasanay ng mga Etnikong Minorya, mga sasanayin, mga lupon ng pagsasanay at mga tagapayo sa teknikal. Ang mga estadistika sa paggamit ng mga serbisyo ng pagsasalin at interpretasyon ng mga tao mula sa iba't ibang lahi ay

	kinokolekta rin para mas maunawaan ang kanilang pangangailangan sa mga serbisyo sa wika.
Mga Karagdagang Hakbang na Isinagawa / Isasagawa	• Para mapangasiwaan ang mga tao mula sa iba't ibang lahi na nakakapagsalita at nakakaintindi ng Cantonese na dumalo sa iba pang kurso ng pagsasanay para sa pangkalahatang publiko, ang ERB ay patuloy na maghahanda ng mga materyales sa English para sa mas maraming piling kurso. Sinisiyasat din nito ang pagbuo ng mas maraming bagong kurso ng pagsasanay na partikular sa industriya para sa mga tao mula sa iba't ibang lahi.
Mga Katanungan	• Para sa mga katanungan, mangyaring makipag-ugnayan sa Tagapayo sa Pagsasanay ng ERB (Numero ng Telepono: 6760 3801 / 6760 3608, Email: erbhk@erb.org, Fax: 2369 8322).

Ang Lupon ng Muling Pagsasanay ng mga Empleyado

Mayo, 2023